

# Welcome to Shizuoka

食物アレルギーあるもの、  
食べられないものを  
指でさしてください

Please point the ingredients you are allergic or you can not eat.

请用手指指示您有食物过敏不能吃的东西。

請用手指指示您有食物過敏不能吃的東西。

식품 알레르기가 있는 것과 못 먹는 것을 손가락으로 가리키십시오.

食物アレルギーをお持ちの方は、  
このシートをご利用ください

If you have any food allergies, feel free to  
use this sheet.

如果您有食物过敏，请用这份说明卡指示您不能吃的东西。

如果您有食物過敏，請用這份說明卡指示您不能吃的東西。

식품 알레르기가 있다면 이 종이를 사용하세요.



牛肉  
Beef  
牛肉  
牛肉  
쇠고기



豚肉  
Pork  
猪肉  
猪肉  
돼지고기



馬肉  
Horse  
马肉  
馬肉  
말고기



羊肉  
Lamb  
羊肉  
羊肉  
양고기



鶏肉  
Chicken  
鸡肉  
雞肉  
닭고기



乳  
Milk(cow)  
牛奶  
牛奶  
우유



卵  
Egg(hen)  
鸡蛋  
雞蛋  
계란



ゼラチン  
Gelatin  
明胶  
明膠  
젤라틴



酒類  
Alcohol  
酒  
酒  
술



さけ  
Salmon  
三文鱼  
三文魚  
연어



さば  
Mackerel  
青花鱼  
鯖魚  
고등어



いくら  
Salmon roe  
鲑鱼子  
鮭魚子  
연어알



貝類  
Shellfish  
贝类  
貝類  
조개류



タコ  
Octopus  
章鱼  
章魚  
문어



イカ  
Squid  
鱿鱼  
魷魚  
오징어



エビ  
Shrimp  
海虾  
海蝦  
새우



カニ  
Crab  
螃蟹  
螃蟹  
게



オレンジ  
Orange  
橘子  
橘子  
오렌지



キウイ  
Kiwifruit  
猕猴桃  
獼猴桃  
키위



リンゴ  
Apple  
苹果  
蘋果  
사과



バナナ  
Banana  
香蕉  
香蕉  
바나나



もも  
Peach  
桃子  
桃子  
복숭아



小麦  
Wheat  
小麦  
小麦  
밀



そば  
Buckwheat  
荞麦面  
蕎麥面  
메밀



ごま  
Sesame  
芝麻  
芝麻  
참깨



大豆  
Soy  
黄豆  
黃豆  
콩, 대두



やまいも  
Mountainyam  
山药  
山藥  
참마



まつたけ  
PineMushroom  
松茸  
松茸  
송이버섯



落花生  
Peanut  
花生  
花生  
땅콩



カシューナッツ  
Cashew  
腰果  
腰果  
캐슈넛



くるみ  
Walnut  
核桃  
核桃  
호두



含まれています

Included

포함되어 있습니다

含有过敏食物

含有過敏食物

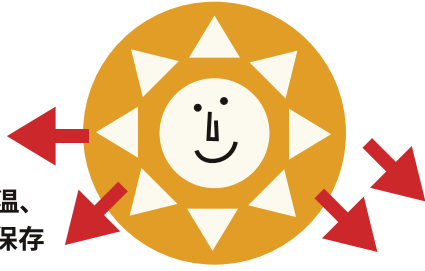
含まれていません

Not included

포함되지 않습니다

不含过敏食物

不含有過敏食物



直射日光、高温、  
多湿を避けて保存

Keep away from direct sun, humidity and heat

請避免置于阳光直射和高温潮湿的地方

請避免置於陽光直射和高温潮湿的地方

직사광선을 피하고 온도, 습도가 낮으며  
통풍이 잘 되는 곳에 보관해 주십시오



要冷蔵

Refrigerate

冷蔵保存  
冷蔵保存  
냉장 보관



要冷凍

Frozen

冷冻保存  
冷凍保存  
냉동 보관

消費期限

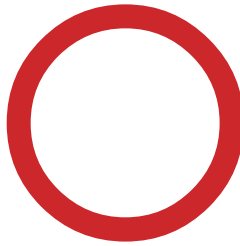
Expiry date

安全的食用期限  
安全的食用期限  
만료기한

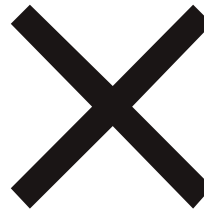
賞味期限

Best before date

美味的食用期限  
美味的食用期限  
유통기한



Yes  
네



No  
아니요



甘い  
Sweet

甜  
甜  
달콤하다



すっぱい  
Sour

酸  
酸  
시다



辛い  
Spicy

辣  
辣  
맵다



揚げる

Deep fried  
炸  
炸  
튀기다



炒める

Baked  
炒  
炒  
볶다



煮る

Simmer  
炖  
燉  
조리다



電子レンジ

Microwave  
微波炉  
微波爐  
전자 렌지



生食

Raw  
生吃  
生吃  
생선회

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

年

Year

年 年

月

Month

月 月

日

Day

日 日